

Whirlpool Ozonator 20-5130

Specifications

Rated voltage:	230 Vac
Ozone @ airflow:	50 mg/h @ 2- 10 l/min
Rated current:	300mA
Rated power:	4W

Dimensions

Weight:	0.125 kg
Length:	110 mm
Width:	41 mm
Depth:	53

Important

Follow the directions for installation and connection. The ozonator is not suitable for medical use. We reserve the right to change the product and the specification without notice.

Safety rules

- A. Install the ozonator in a dry and well-ventilated place.
- B. Mount the ozonator at least 3 cm above the floor with suction pointing downwards.
- C. Before cleaning, servicing, exchanging parts or accessories, or checking up on various disturbances, the mains have to be cut off.
- D. Cables and wires must be as short as possible.
- E. The ozonator is designed to comply with Safety Class III and must be electrically connected only in accordance with EN 60335-1 and EN 60335-2-60. We recommend that you consult a certified electrical engineer.
- F. Keep at all times minimum 20 mm distance between high and low power cables.
- G. The installation should be carried out so that it is impossible for the user to touch the ozonator.
- H. The electric parts have to be mounted in such a way that they cannot fall into the bathtub.
- I. Do not earth the ozonator.

Important

- All electrical connections must be carried out according to the relevant country's laws on electrical installation of whirlpools.
- During installation and testing, make sure to avoid breathing ozone in concentrated form from the outlet branch socket on the ozonator, as this is harmful to humans as well as animals.
- Never activate the ozonator as a separate unit. Ozone can be recognised by its characteristic, slightly "pricking" odour.
- Ozone is a highly unstable and aggressive form of oxygen that immediately bonds with impurities in the bath water, which is cleansed in this manner. At the same time the ozone will be "consumed" and will not bubble up out of the surface of the water in any harmful quantity.

Whirlpool Ozonator 21-5130

Cable and wiring connection

The ozonator is equipped with 0,5 m of 2x0.75 mm² cable. Connect the cable to the power current side in an electronic control box. Brown to U and blue to N.

Installation on a water system

Important: always connect the ozonator to the same power source as the pump to ensure that it will only start when the pump is activated, this is to prevent ozone being blown into an empty bath.

Connection of hose

Connect the outlet socket on the ozonator with an ozone-resistant hose to the airline of a venturi type water jet or similar. Secure the hose with a clamp. Place the jet as low as possible for maximum cleansing effect.

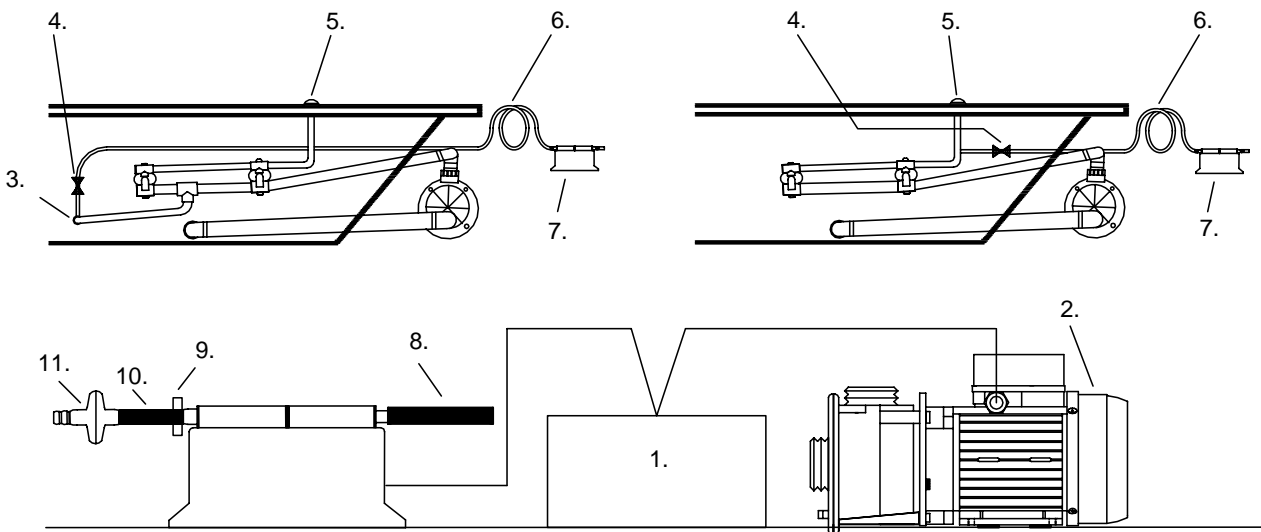
Important

The hose must form a double airloop above water level, and a check-valve must be mounted, to ensure against any backsurge of water from the spa to the ozonator. Place the silicone tube (8) on the suction side to ensure that the ozonator is IPX5.

Functional description

Turn on the pump so that the water flow generates a vacuum in the venturi type jet and draws in air from the airline (ozonator). This ensures that ozone is added to the water.

Connecting diagram



1. Main control box
2. Pump
3. Ozon jet
4. Check valve
5. Air control

6. Air loop
7. Ozonator
8. Silicone tube
9. Clamp
10. 6 mm hose

Badewannen-Ozonator 20-5130

Technische Daten

Nennspannung:	230VAC
Ozon @ Luftfluss:	50 mg/h @ 2- 10 l/min
Nennstrom:	300mA
Nennleistung:	4W

Abmessungen

Gewicht:	0,125 kg
Länge:	110 mm
Breite:	41 mm
Tiefe:	53 mm

Wichtig

Beachten Sie die Installations- und Anschlussanleitung. Der Ozonator ist nicht für den medizinischen Gebrauch geeignet. Wir behalten uns das Recht vor, das Produkt und die Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Sicherheitsregeln

- A. Montieren Sie den Ozonator an einem trockenen und gut belüfteten Ort.
- B. Bringen Sie den Ozonator mindestens 3 cm über dem Boden an. Die Ansaugung muss dabei nach unten zeigen.
- C. Nehmen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie den Ozonator reinigen, Teile oder Zubehör auswechseln oder nach Ursachen für Störungen suchen.
- D. Kabel und Drähte müssen so kurz wie möglich sein.
- E. Der Ozonator erfüllt die Sicherheitsklasse III und darf lediglich nach EN 60335-1 und EN 60335-2-60 elektrisch angeschlossen werden. Wir empfehlen einen Elektroingenieur hinzuzuziehen.
- F. Halten Sie jederzeit einen Mindestabstand von 20 mm zwischen den Stark- und Schwachstromkabeln ein.
- G. Die Installation sollte so ausgeführt werden, dass der Nutzer den Ozonator nicht berühren kann.
- H. Die elektrischen Teile müssen so montiert werden, dass sie nicht in die Wanne fallen können.
- I. Erden Sie den Ozonator nicht.

Wichtig

- Alle elektrischen Anschlüsse müssen entsprechend der national geltenden Gesetze für die Elektroinstallation von Whirlwannen ausgeführt werden.
- Bitte achten Sie während der Installation und des Testens darauf, kein konzentriertes Ozon aus dem Ozonatorauslass einzuatmen. Konzentriertes Ozon ist gesundheitsschädlich (für Menschen und Tiere).
- Nehmen Sie den Ozonator nie als separate Einheit in Betrieb. Ozon ist an seinem typischen, leicht „beißenden“ Geruch zu erkennen.
- Ozon ist eine hochgradig instabile und aggressive Form des Sauerstoffs, die sich sofort mit Unreinheiten im Wannenwasser verbindet und das Wasser so reinigt. Gleichzeitig wird das Ozon auf diese Art und Weise „verbraucht“ und sprudelt nicht in gesundheitsschädigender Menge an die Wasseroberfläche.

Badewannen-Ozonator 20-5130

Kabel- und Drahtanschluss

Starkstromanschluss

Der Ozonator ist mit einem $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$ -Kabel (0,5 m) ausgestattet. Schließen Sie die Kabel an die Starkstromseite einer elektronischen Steuerung an. Braun an U und blau an N

Anschluss an ein Wassersystem

Wichtig: Schließen Sie den Ozonator immer an dieselbe Stromquelle an wie die Pumpe, um sicherzustellen, dass er nur dann startet, wenn die Pumpe läuft. So wird vermieden, dass Ozon in eine leere Wanne geblasen wird.

Anschluss des Schlauchs

Schließen Sie einen ozonbeständigen Schlauch an den Ozonatorausgang und die Luftleitung einer Venturiwasserdüse an. Befestigen Sie die Schlauch mit einer Schlauchklemme. Platzieren Sie die Düse so niedrig wie möglich, um einen maximalen Reinigungseffekt zu erzielen.

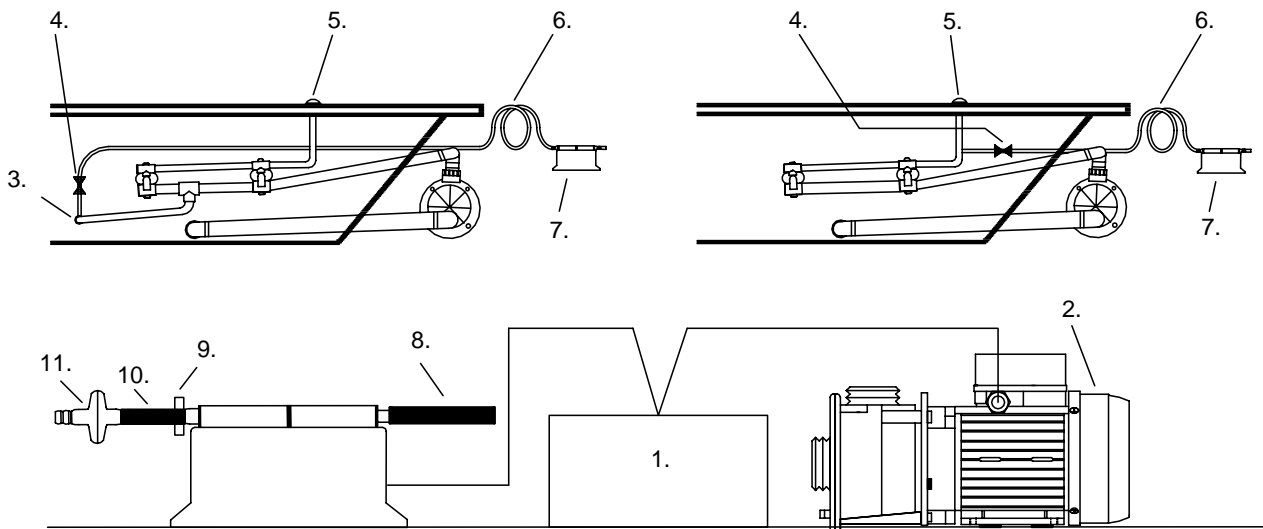
Wichtig

Der Schlauch muss eine doppelte Luftschleife über dem Wasserspiegel aufweisen. Außerdem muss ein Rückschlagventil eingebaut werden, um zu vermeiden, dass Wasser von der Wanne zurück in den Ozonator steigt. Befestigen Sie den Silikonschlauch (8) auf der Saugseite um den Ozonator IPX5 zu machen.

Funktionsbeschreibung

Schalten Sie die Pumpe an, sodass der Wasserfluss ein Vakuum in der Venturidüse erzeugt und Luft über die Luftleitung (Ozonator) zieht. So wird sicher gestellt, dass dem Wasser Ozon zugefügt wird.

Anschlussdiagramm



1. Elektronisch Steuerung
2. Pumpe
3. Ozon Düse
4. Rückschlagventil
5. Luftregler

6. Doppelte Luftschleife
7. Ozonator
8. Silikonschlauch
9. Schlauchklemme
10. 6 mm Schlauch

Ozonateur pour baignoires de balnéothérapie 20-5130

Spécifications

Tension nominale :	230 V _{ac}
Ozone / débit d'air :	50 mg/h à 2- 10 l/min
Intensité nominale :	300 mA
Puissance nominale :	4 W

Dimensions

Poids:	0,125 kg
Longueur:	110 mm
Largeur:	41 mm
Profondeur:	53 mm

Important

Respectez les instructions d'installation et de raccordement. L'ozonateur ne convient pas à un usage médical. Nous nous réservons le droit de modifier le produit et les spécifications sans préavis.

Consignes de sécurité

- A. Installez l'ozonateur dans un endroit sec et bien ventilé.
- B. Montez l'ozonateur à minimum 3 cm au-dessus du sol, l'aspiration dirigée vers le bas.
- C. Coupez l'alimentation secteur avant le nettoyage, l'entretien, le remplacement de pièces ou d'accessoires ou le contrôle en cas de perturbations diverses.
- D. Les câbles et fils doivent être aussi courts que possible
- E. Conçu pour satisfaire à la catégorie de sécurité III, l'ozonateur doit être raccordé électriquement selon les normes EN 60335-1 et EN 60335-2-60. Il est recommandé de consulter un électricien agréé.
- F. Maintenez toujours une distance minimale de 20 mm entre les câbles d'alimentation haute et basse tension.
- G. L'installation doit être effectuée de manière à ce que l'utilisateur ne puisse pas toucher l'ozonateur.
- H. Les composants électriques doivent être montés de manière à ce qu'ils ne puissent pas tomber dans la baignoire.
- I. Ne mettez pas l'ozonateur à la masse.

Important

- Tous les branchements électriques doivent être effectués conformément à la législation nationale relative à l'installation des baignoires de balnéothérapie.
- Pendant l'installation et le test, évitez de respirer l'ozone sous forme concentrée émanant de l'adaptateur de sortie de l'ozonateur, en raison de la nocivité de ce gaz pour les humains et les animaux.
- N'activez jamais l'ozonateur en tant qu'unité séparée. Vous pouvez reconnaître l'ozone à son odeur caractéristique, légèrement âcre.
- L'ozone est une forme d'oxygène agressive et très instable qui se combine immédiatement avec les impuretés de l'eau du bain, qui est ainsi purifiée. Simultanément, l'ozone est "consommé" et ne remontera pas à la surface de l'eau sous forme de bulles en quantité nocive.

Ozonateur pour baignoires de balnéothérapie 20-5130

Câblage

Connexion haute tension

L'ozonateur est équipé d'un câble de 0,5 m de long et de section 2x0,75 mm². Raccordez le câble au côté haute tension dans un boîtier électronique. Marron vers U et bleu vers N.

Installation sur un système d'hydrothérapie

Important: Raccordez toujours l'ozonateur à la même source d'alimentation électrique que la pompe afin qu'il démarre en même temps que la pompe, ce qui permet d'éviter l'injection d'ozone dans une baignoire vide.

Raccordement du tuyau

Raccordez l'adaptateur de sortie de l'ozonateur à la conduite d'air d'un jet d'eau de type venturi ou similaire à l'aide d'un tuyau résistant à l'ozone. Sérrez le tuyau avec un collier. Placez le jet aussi bas que possible pour un effet de purification maximal.

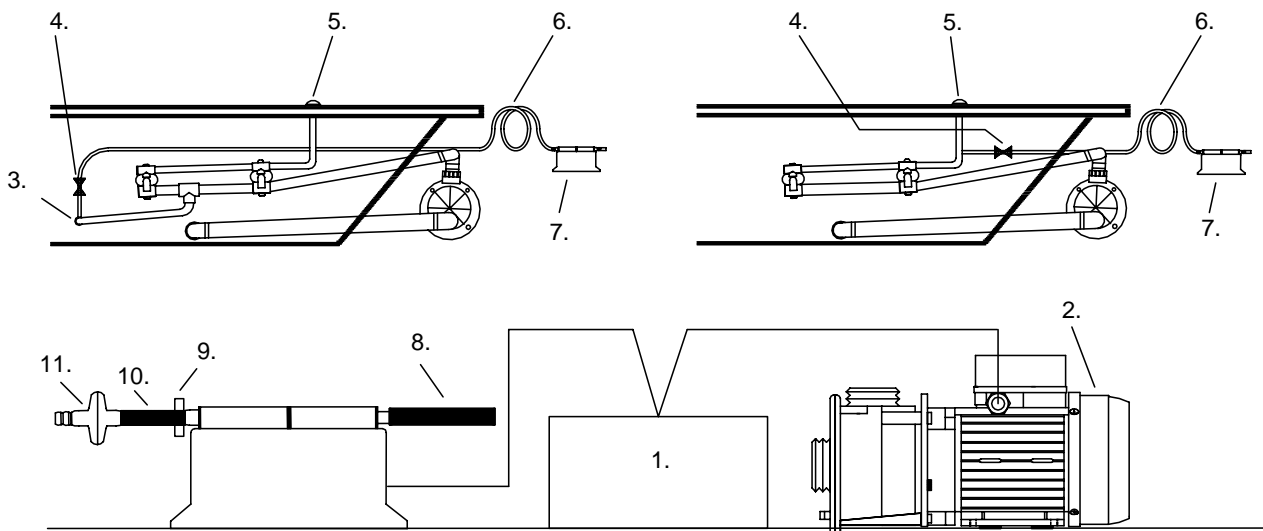
Important

Le tuyau doit former une double boucle d'air au-dessus du niveau de l'eau et un clapet anti-retour doit être installé pour prévenir tout reflux d'eau de la baignoire vers l'ozonateur. Montez le tuyau-a-silicone au côté d'aspiration pour faire l'ozonateur IPX5.

Description fonctionnelle

Mettez en marche le pompe pour que le débit d'eau génère un vide dans le jet de type venturi et aspire de l'air de la conduite d'air (ozonateur). Ceci garantit l'addition d'ozone dans l'eau.

Schéma de raccordement



1. Boîtier électronique

2. Pompe

3. Jet d'ozone

4. Clapet anti-retour

5. Réglage d'admission air

6. Boucle d'air

7. Ozonateur

8. Tuyau-a-silicone

9. Collier

10. 6 mm tuyau

Whirlpool ozonator 20-5130

Specifikationer

Mærkespænding:	230Vac
Ozonmængde ved luftflow:	50 mg/h ved 2- 10 l/min
Mærkestrøm:	300mA
Mærkeeffekt:	4W

Dimensioner

Vægt:	0,125 kg
Længde:	110 mm
Bredde:	41 mm
Højde:	53 mm

Vigtigt

Følg installations- og tilslutningsvejledningerne. Ozonatoren er ikke egnet til medicinsk brug. Vi forbeholder os ret til at ændre produkt og specifikationer uden varsel.

Sikkerhedsregler

- A. Installer ozonatoren et tørt sted med god ventilation.
- B. Monter ozonatoren mindst 3 cm over gulvet, så indsugningen peger nedad.
- C. Strømmen skal afbrydes før rengøring, servicering, udskiftning af reservedele eller tilbehør samt før undersøgelse af driftsforstyrrelser.
- D. Kabler og ledninger skal være så korte som muligt.
- E. Ozonatoren er konstrueret, så den opfylder kravene for sikkerhedsklasse III. Eltilslutningen skal foretages i overensstemmelse med EN 60335-1 og EN 60335-2-60. Vi anbefaler, at man lader en autoriseret elektriker foretage installationen.
- F. Der skal altid være mindst 20 mm mellem stærkstrømskabler og svagstrømskabler.
- G. Installationen bør udføres sådan, at brugere ikke kan komme i berøring med ozonatoren.
- H. De elektriske dele skal monteres sådan, at de ikke kan falde ned i badet.
- I. Ozonatoren må ikke jordforbindes.

Vigtigt

- Alle elektriske forbindelser skal udføres i overensstemmelse med gældende love og regler om elektrisk installation af whirlpool.
- Undgå i forbindelse med installation og afprøvning at indånde ozon i koncentreret form fra ozonatorens udgang, da ozon er skadeligt for både mennesker og dyr.
- Start aldrig ozonatoren, uden at den er forbundet til badet. Ozon kan genkendes på sin karakteristiske, let "stikkende" lugt.
- Ozon er ilt i en meget ustabil og aggressiv form, der straks går i forbindelse med urenheder i badevandet, som på den måde renses. Samtidig "forbruges" ozonen, så den ikke frigøres fra badevandets overflade i skadelige mængder.

Whirlpool-ozonator 20-5130

Stærkstrømstilslutning

Ozonatoren er forsynet 0,5 meter kabel, 2x0,75 mm². Tilslut kablet til stærkstrømssiden i en elektronisk styring. Brun ledning til U og blå til N.

Installation i et vandssystem

Vigtigt: Tilslut altid ozonatoren til den samme strømkilde som pumpen for at sikre, at den kun starter, når pumpen er i gang. På den måde undgår man, at der blæses ozon ind i et tomt kar.

Tilslutning af slange

Forbind ozonatorens udgangsbøsning til den luftledning, der fører til et venturisystem eller tilsvarende, via en ozonresistent slange. Fastgør slangen med en slangeklemme. Placer dysen så lavt som muligt for at opnå maksimal renssevirkning.

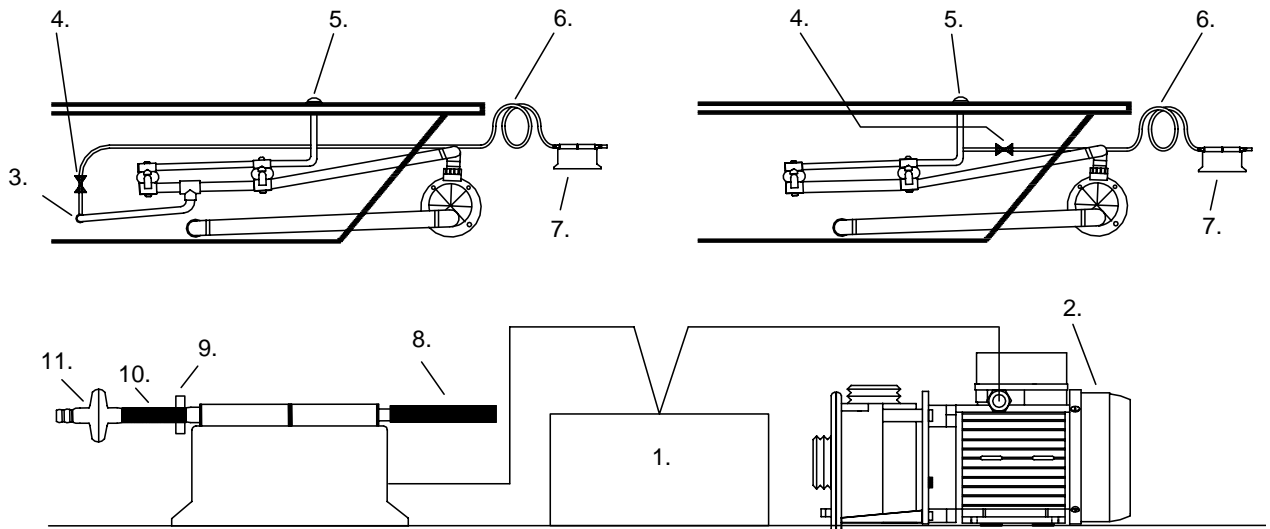
Vigtigt

Slangen skal have et dobbelt airloop placeret højere end vandstanden, og der skal monteres en kontraventil, som forhindrer tilbageløb af vand fra whirlpoolen til ozonatoren. Montér siliconeslangen (8) på sugesiden, for at gøre ozonatoren IPX5.

Funktionsbeskrivelse

Tænd pumpen, så vandstrømmen danner vakuum i venturisystemet, og der suges luft ind fra luftledningen (ozonatoren). På den måde tilsættes vandet ozon.

Tilslutningsdiagram



1. Kontrol box
2. Pumpe
3. Ozon dyse
4. Kontraventil
5. Luft regulering

6. Air loop
7. Ozonator
8. Silikone slange
9. Slange klemme
10. 6 mm slange